

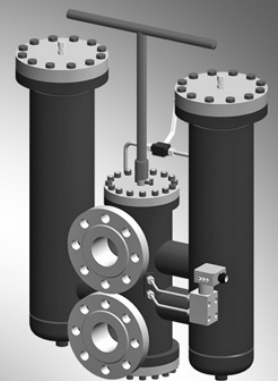
# Doppelfilter

RD 51409/09.10  
Ersetzt: 02.09

1/16

**Typ 100 FLDN 0160 bis 1000; 100 FLD 0045, 0055, 0120, 0200, 0270**

Nenngröße **nach DIN 24550**: 0160 bis 1000  
 Nenngröße nach BRFS: 0045, 0055, 0120, 0200, 0270  
 Nenndruck 100 bar  
 Anschluss bis DN 100  
 Betriebstemperatur  $-10\text{ °C}$  bis  $+100\text{ °C}$



100\_fid\_0095\_d.eps

## Inhaltsübersicht

Inhalt	Seite
Anwendung, Merkmale	1
Aufbau, Filterelement, Zubehör, Kennlinien Qualität und Normung	2
Bestellangaben	3
Vorzugstypen	4
Bestellangaben: elektronisches Schaltelement für Wartungsanzeige	5
Leitungsdosen	5
Symbole	6
Technische Daten	7
Kennlinien	8 ... 11
Geräteabmessungen	12
Ersatzteile	12...14
Einbau, Inbetriebnahme, Wartung	15

## Anwendung

- Filtration von Druckflüssigkeiten und Schmierstoffen.
- Filtration von Druckflüssigkeiten und Gasen.
- Direkter Einbau in Rohrleitungen.
- Direkter Verschleißschutz nachgeschalteter Komponenten und Systeme.
- Kontinuierliche Betriebsweise durch Doppelfilterbauart.

## Merkmale

- Filter für den Leitungseinbau, für kontinuierliche Betriebsweise
- FLDN-Baureihe mit Filterelementen nach DIN 24550
- Vielseitige Anwendungsmöglichkeiten
- Kompaktes Baukastensystem
- Geringer Druckverlust
- Hochwirksame, spezielle Filtermaterialien

## Aufbau

---

Zwei Filtergehäuse in Stahlschweißausführung, verbunden durch ein Schaltgehäuse. Übereinander liegende Anschlüsse für Ein- und Austritt auf der Vorderseite des Schaltgehäuses. Werkstoffe siehe Ersatzteilliste.

Weitere Ausführungsvarianten sind auf Anfrage erhältlich.

## Filterelement

---

Sterngefaltete Ausführung mit optimierter Faltendichte und verschiedenen Filtermaterialien.

Weitere detaillierte Informationen enthält unser Prospekt „Filterelemente“.

Das Filterelement ist die wichtigste Komponente des Systems „FILTER“ im Hinblick auf die Verfügbarkeit und den Verschleißschutz der Anlagen.

Entscheidende Kriterien für die Auswahl sind der erforderliche Reinheitsgrad des Betriebsmediums, der Anfangsdifferenzdruck und die Schmutzaufnahmekapazität.

## Zubehör

---

### Wartungsanzeige

Der Filter ist grundsätzlich mit mechanisch-optischer Wartungsanzeige ausgerüstet. Der Anschluss der elektronischen Wartungsanzeige erfolgt über das elektronische Schaltelelement mit 1 oder 2 Schaltpunkten, welches separat bestellt werden muss. Das elektronische Schaltelelement wird auf die mechanisch-optische Wartungsanzeige aufgesteckt und mit dem Sicherungsring gehalten.

### Bypassventil

Zum Schutz des Filterelementes bei Kaltstart und Überschreiten des Differenzdruckes infolge Verschmutzung.

## Kennlinien

---

Eine optimale Filterauslegung ermöglicht unsere Software „BRFilterSelect“, siehe Downloadbereich <http://www.eppensteiner.de>.

Zusätzliche Kennlinien zu den Filtern in diesem Katalog finden Sie im Filterberechnungsprogramm von BRFS.

## Qualität und Normung

---

Die Entwicklung, Herstellung und Montage von BRFS-Industriefiltern und BRFS-Filterelementen erfolgt im Rahmen eines zertifizierten Qualitäts-Management-Systems nach ISO 9001:2000.

Die Druckfilter für hydraulische Anwendungen nach 51409 sind druckhaltende Ausrüstungsteile gemäß Artikel 1, Absatz 2.1.4 der Druckgeräterichtlinie 97/23/EG (DGRL). Aufgrund des Ausschlusses in Artikel 1, Absatz 3.6 der DGRL werden Hydraulikfilter jedoch aus der DGRL ausgenommen, wenn sie nicht höher als Kategorie I eingestuft werden (Leitlinie 1/19). Sie erhalten keine CE-Kennzeichnung.

## Bestellangaben

### des Filters

	100		-	-	0	V5,0	D0	0	
--	-----	--	---	---	---	------	----	---	--

<p><b>Druck</b> 100 bar = 100</p> <p><b>Bauart</b> Doppelfilter mit Filterelement nach DIN 24550 = FLDN Doppelfilter mit Filterelement nach BRFS-Standard = FLD</p> <p><b>Nenngröße</b> FLDN... = 0160 0250 0400 0630 1000 FLD... = 0045 0055 0120 0200 0270</p> <p><b>Filterfeinheit in µm nominell</b> Edelstahlrahtgewebe, reinigbar G10, G25 = G... Papier, nicht reinigbar P10 = P... <b>absolut (ISO 16889)</b> Microglas, nicht reinigbar H3XL, H10XL, H20XL = H...XL</p> <p><b>Differenzdruck</b> max. zulässiger Differenzdruck des Filterelementes 30 bar = A 60 bar nicht für 100 FLD 0200 und 100 FLD 0270 = C</p> <p><b>Elementausführung</b> Standardkleber T = 100 °C = 0... Standardwerkstoff = ...0 chem. vernickelt = ...D<sup>1)</sup></p> <p><b>Magnet</b> ohne = 0</p>	<p><b>Ergänzende Angaben</b> A = Druckausgleichsleitung Z<sup>2)</sup> = Zeugnis</p> <p><b>Werkstoff</b> 0 = Standard</p> <p><b>Dichtung</b> M = NBR-Dichtung V = FKM-Dichtung</p> <p><b>Anschluss</b> D0 = DIN Flansch</p> <p><b>Wartungsanzeige</b> V5,0 = Wartungsanzeige, optisch Schaltdruck angeben 5,0 bar</p> <p><b>Bypassventil</b> Öffnungsdruck: 0 = ohne 7 = 3,5 bar</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**Bestellbeispiel:**  
100 FLD 0045 H10XL-A00-07V5,0-D0M0A

### des Filterelementes

	1.		-	-	0	
--	----	--	---	---	---	--

<p><b>Filterelement</b> Bauart = 1.</p> <p><b>Nenngröße</b> FLDN... = 0160 0250 0400 0630 1000 FLD... = 0045 0055 0120 0200 0270</p> <p><b>Filterfeinheit in µm nominell</b> Edelstahlrahtgewebe, reinigbar: G10, G25 = G... Papier, nicht reinigbar: P10 = P... <b>absolut (ISO 16889)</b> Microglas, nicht reinigbar: H3XL, H10XL, H20XL = H...XL</p> <p><b>Differenzdruck</b> max. zulässiger Differenzdruck des Filterelementes 30 bar = A 60 bar nicht für 100 FLD 0200 und 100 FLD 0270 = C</p>	<p><b>Dichtung</b> M = NBR-Dichtung V = FKM-Dichtung</p> <p><b>Bypassventil</b> Öffnungsdruck: 0 = bei Filterelement immer 0</p> <p><b>Elementausführung</b> 0... = Standardkleber T = 100 °C ...0 = Standardwerkstoff ...D<sup>1)</sup> = chem. vernickelt</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**Bestellbeispiel:**  
1.0045 H10XL-A00-0-M

<sup>1)</sup> Nur in Verbindung mit FKM-Dichtungen

<sup>2)</sup> Z = Herstellerprüfzertifikat M nach DIN 55350 T18

## Vorzugstypen

### Doppelfilter mit Bypass, Filterfeinheit 10 µm und Nenndruck 100 bar

Typ	Volumenstrom in l/min bei $v = 30 \text{ mm}^2/\text{s}$ und $\Delta p = 0,8 \text{ bar}$	Materialnummer
100 FLDN 0160 H10XL-A00-09V5,0-D0M0A	290	R928000621
100 FLDN 0250 H10XL-A00-09V5,0-D0M0A	380	R928000622
100 FLD 0045 H10XL-A00-09V5,0-D0M0A	460	R928000626
100 FLD 0055 H10XL-A00-09V5,0-D0M0A	510	R928000627
100 FLDN 0400 H10XL-A00-09V5,0-D0M0A	690	R928000623
100 FLDN 0630 H10XL-A00-09V5,0-D0M0A	830	R928000624
100 FLD 0120 H10XL-A00-09V5,0-D0M0A	950	R928000628
100 FLDN 1000 H10XL-A00-09V5,0-D0M0A	850	R928000625
100 FLD 0201 H10XL-A00-09V5,0-D0M0A	1500	R928000705
100 FLD 0271 H10XL-A00-09V5,0-D0M0A	1570	R928000706

### Doppelfilter mit Bypass, Filterfeinheit 3 µm und Nenndruck 100 bar

Typ	Volumenstrom in l/min bei $v = 30 \text{ mm}^2/\text{s}$ und $\Delta p = 0,8 \text{ bar}$	Materialnummer
100 FLDN 0160 H3XL-A00-09V5,0-D0M0A	130	R928000613
100 FLDN 0250 H3XL-A00-09V5,0-D0M0A	198	R928000614
100 FLD 0045 H3XL-A00-09V5,0-D0M0A	285	R928000618
100 FLD 0055 H3XL-A00-09V5,0-D0M0A	352	R928000619
100 FLDN 0400 H3XL-A00-09V5,0-D0M0A	355	R928000615
100 FLDN 0630 H3XL-A00-09V5,0-D0M0A	515	R928000616
100 FLD 0120 H3XL-A00-09V5,0-D0M0A	735	R928000620
100 FLDN 1000 H3XL-A00-09V5,0-D0M0A	550	R928000617
100 FLD 0201 H3XL-A00-09V5,0-D0M0A	1040	R928000703
100 FLD 0271 H3XL-A00-09V5,0-D0M0A	1190	R928000704

### Doppelfilter ohne Bypass, Filterfeinheit 10 µm und Nenndruck 100 bar

Typ	Volumenstrom in l/min bei $v = 30 \text{ mm}^2/\text{s}$ und $\Delta p = 0,8 \text{ bar}$	Materialnummer
100 FLDN 0160 H10XL-C00-00V5,0-D0M0A	290	R928000668
100 FLDN 0250 H10XL-C00-00V5,0-D0M0A	380	R928000669
100 FLD 0045 H10XL-C00-00V5,0-D0M0A	460	R928000672
100 FLD 0055 H10XL-C00-00V5,0-D0M0A	510	R928000673
100 FLDN 0400 H10XL-C00-00V5,0-D0M0A	690	R928000670
100 FLDN 0630 H10XL-C00-00V5,0-D0M0A	830	R928000671
100 FLD 0120 H10XL-C00-00V5,0-D0M0A	950	R928000674

### Doppelfilter ohne Bypass, Filterfeinheit 3 µm und Nenndruck 100 bar

Typ	Volumenstrom in l/min bei $v = 30 \text{ mm}^2/\text{s}$ und $\Delta p = 0,8 \text{ bar}$	Materialnummer
100 FLDN 0160 H3XL-C00-00V5,0-D0M0A	130	R928000661
100 FLDN 0250 H3XL-C00-00V5,0-D0M0A	198	R928000662
100 FLD 0045 H3XL-C00-00V5,0-D0M0A	285	R928000665
100 FLD 0055 H3XL-C00-00V5,0-D0M0A	352	R928000666
100 FLDN 0400 H3XL-C00-00V5,0-D0M0A	355	R928000663
100 FLDN 0630 H3XL-C00-00V5,0-D0M0A	515	R928000664
100 FLD 0120 H3XL-C00-00V5,0-D0M0A	735	R928000667

## Bestellangaben: elektronisches Schaltelement für Wartungsanzeige

ABZ	F	V	-1X/-DIN
Rexroth Anlagenbau-Zubehör	Filter	Wartungsanzeige	elektronisches Schaltelement mit 1 Schaltpunkt (Wechsler) Rundsteckverbindung M12x1 <b>= E1SP-M12X1</b>
			elektronisches Schaltelement mit 2 Schaltpunkten (Öffner/Schließer), 75%, 100%, Rundsteckverbindung M12x1, 3 LED <b>= E2SP-M12X1</b>
			elektronisches Schaltelement mit 2 Schaltpunkten (Öffner/Schließer), 75%, 100%, Signalunterdrückung bis 30 °C Rundsteckverbindung M12x1, 3 LED <b>= E2SPSU-M12X1</b>

**-DIN =** Kennzeichen für DIN- und SAE-Ausführung

**1X =** Geräteserie  
Geräteserie 10 bis 19  
(10 bis 19; unveränderte Einbau- und Anschlussmaße)

elektronisches Schaltelement	Material Nr.
ABZ FV-E1SP-M12X1-1X/-DIN	R901025339
ABZ FV-E2SP-M12X1-1X/-DIN	R901025340
ABZ FV-E2SPSU-M12X1-1X/-DIN	R901025341

**Bestellbeispiel:** Druckfilter mit mechanisch-optischer Wartungsanzeige für  $p_{Nenn} = 100 \text{ bar}$  [1450 psi] mit Bypassventil, Nenngröße 0045, mit Filterelement 10  $\mu\text{m}$  und elektronischem Schaltelement M12x1 mit 1 Schaltpunkt für Druckflüssigkeit Mineralöl HLP nach DIN 51524.

**Filter:** 100 FLD 0045 H10XL-A00-07V5,0-D0M0A **Material-Nummer: R928000626**

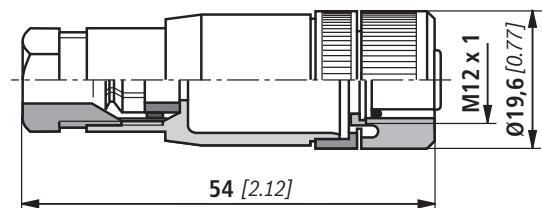
**Wartungsanzeige:** ABZ FV-E1SP-M12X1-1X/-DIN **Material-Nummer: R901025339**

## Leitungsdosen nach IEC 60947-5-2 (Maßangaben in mm [inch])

für elektronisches Schaltelement mit Rundsteckverbindung M12 x 1

Leitungsdose passend zu K24 4-polig, M12 x 1 mit Schraubanschluss, Kabelverschraubung Pg9.

Material-Nr. R900031155



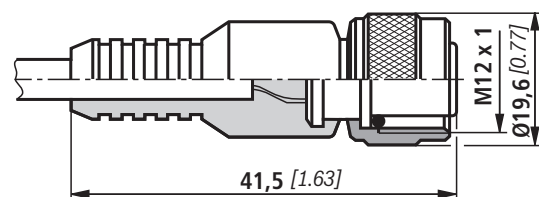
Leitungsdose passend zu K24-3m 4-polig, M12 x 1 mit angespritztem PVC-Kabel, 3 m lang.

Leitungsquerschnitt: 4 x 0,34 mm<sup>2</sup>

**Aderkennzeichnung:**

- 1 braun
- 2 weiß
- 3 blau
- 4 schwarz

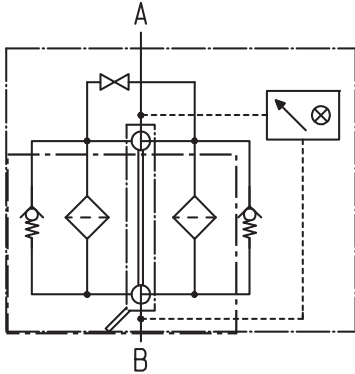
Material-Nr. R900064381



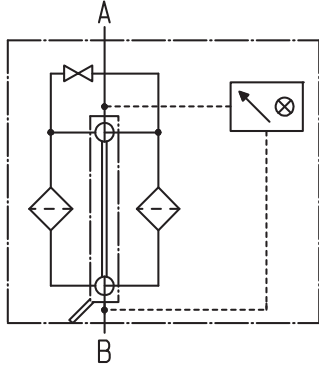
Weitere Rundsteckverbindungen siehe Datenblatt 08006.

# Symbole

**Druckfilter mit Bypass und mechanischer Anzeige**

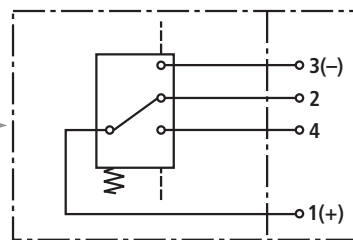


**Druckfilter ohne Bypass und mechanischer Anzeige**



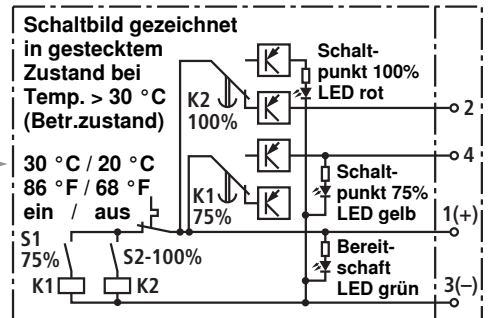
elektronisches  
Schaltelement  
für Wartungsanzeige

Schalteil Stecker



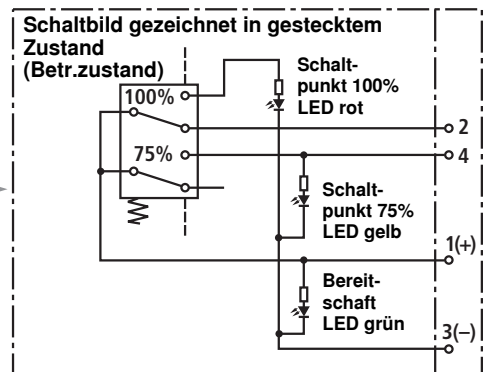
ABZFV-E1SP-M12X1-1X/-DIN

Schalteil Stecker



ABZFV-E2SPSU-M12X1-1X/-DIN

Schalteil Stecker



ABZFV-E2SP-M12X1-1X/-DIN

**Technische Daten** (Bei Geräteinsatz außerhalb der angegebenen Werte bitte anfragen!)**elektrisch** (elektronisches Schaltelement)

Elektrischer Anschluss		Rundsteckverbindung M12 x 1, 4-polig
Kontaktbelastung, Gleichspannung	A	max. 1
Spannungsbereich	E1SP-M12x1 V DC/AC	max. 150
	E2SP V DC	10 bis 30
max. Schaltleistung bei ohmscher Last		20 VA; 20 W; (70 VA)
Schaltart	E1SP-M12x1	Wechsler
	E2SP-M12x1	Schließer bei 75 % des Ansprechdruckes, Öffner bei 100 % des Ansprechdruckes
	E2SPSU-M12x1	Schließer bei 75 % des Ansprechdruckes, Öffner bei 100 % des Ansprechdruckes Signaldurchschaltung bei 30 °C [86 °F], Rückschaltung bei 20 °C [68 °F]
Anzeige über LED's im elektronischen Schaltelement E2SP...		Bereitschaft (LED grün); 75%-Schaltpunkt (LED gelb) 100%-Schaltpunkt (LED rot)
Schutzart nach EN 60529		IP 65
Bei Gleichspannung über 24 V ist zum Schutz der Schaltkontakte eine Funkenlöschung vorzusehen.		
Masse elektronisches Schaltelement: – mit Rundsteckverbindung M12 x 1	kg [lbs]	0,1 [0.22]

## Kennlinien

H3XL...

Spez. Gewicht: < 0,9 kg/dm<sup>3</sup>

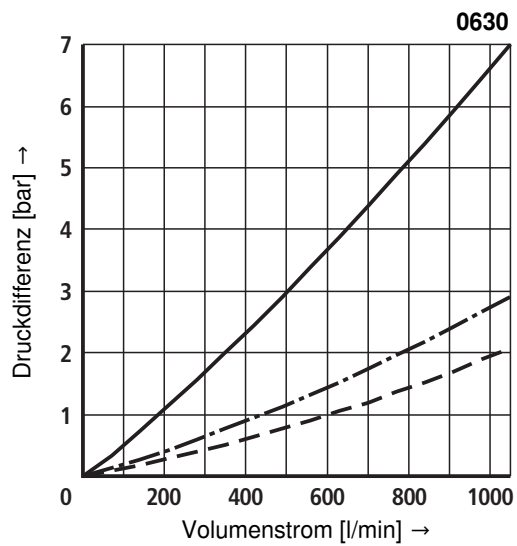
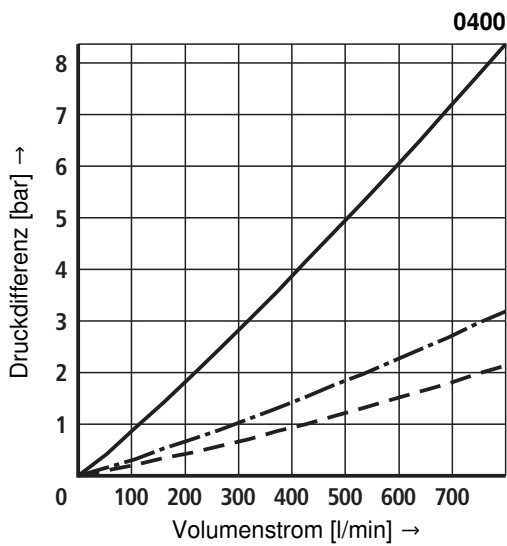
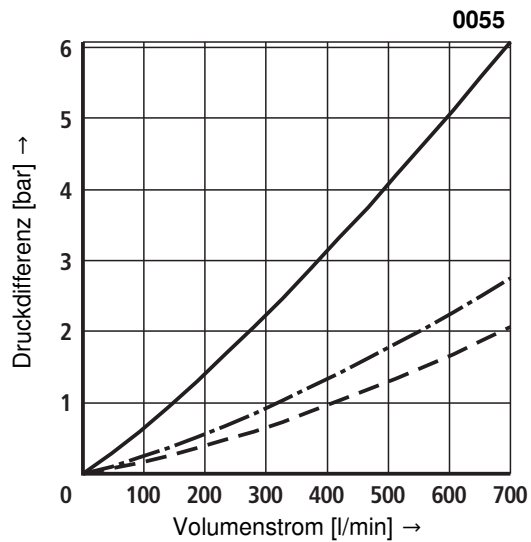
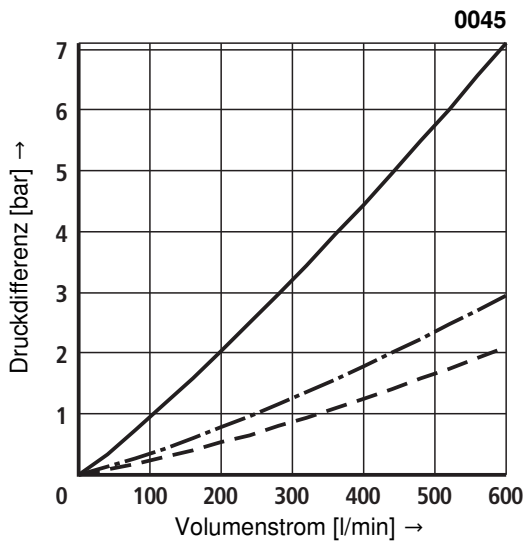
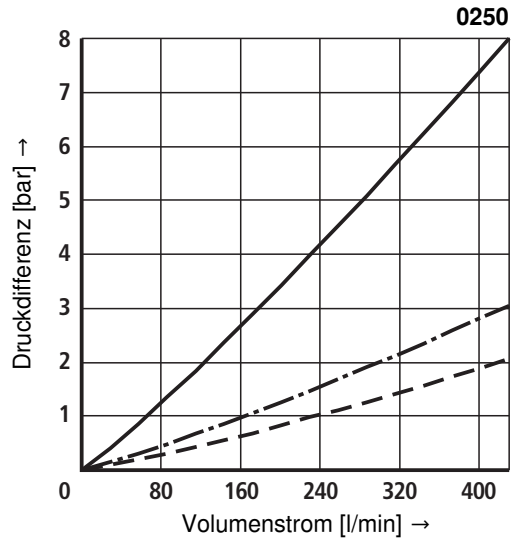
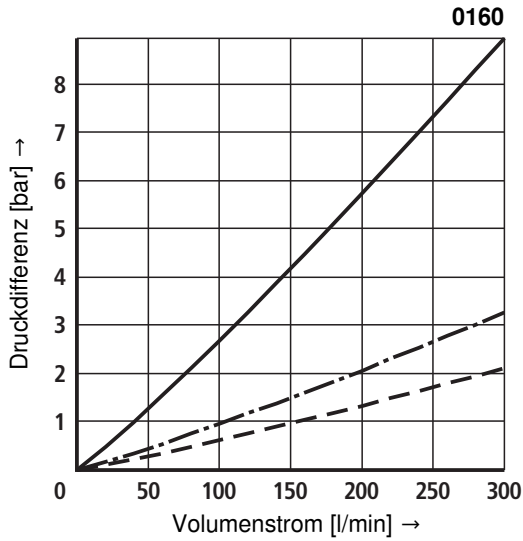
$\Delta p$ -Q-Kennlinien für Kompletfilter

empfohlenes Anfangs- $\Delta p$  für Auslegung = 0,8 bar

Eine optimale Filterauslegung ermöglicht unser Computerprogramm „BRFilterSelect“.

Öl-Viskosität:

- 120 mm<sup>2</sup>/s
- · - 46 mm<sup>2</sup>/s
- - - 30 mm<sup>2</sup>/s





## Kennlinien

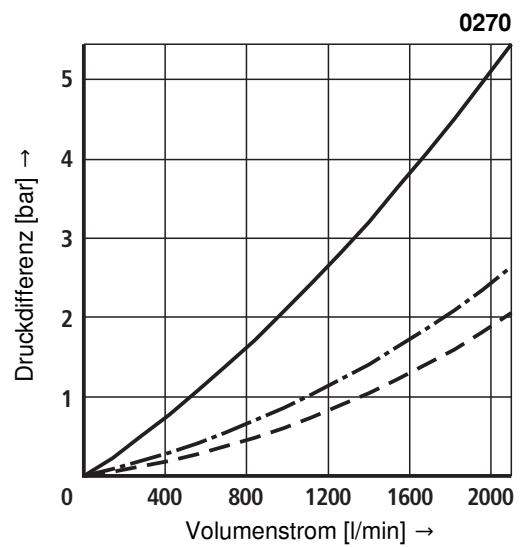
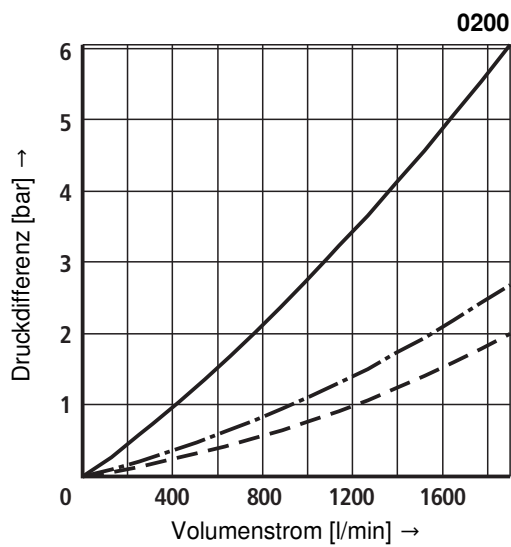
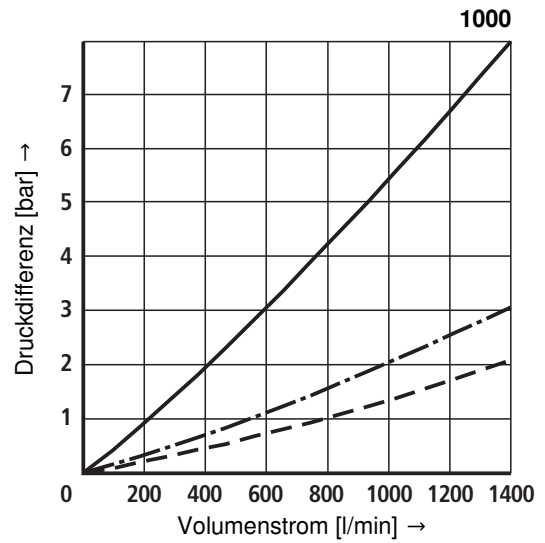
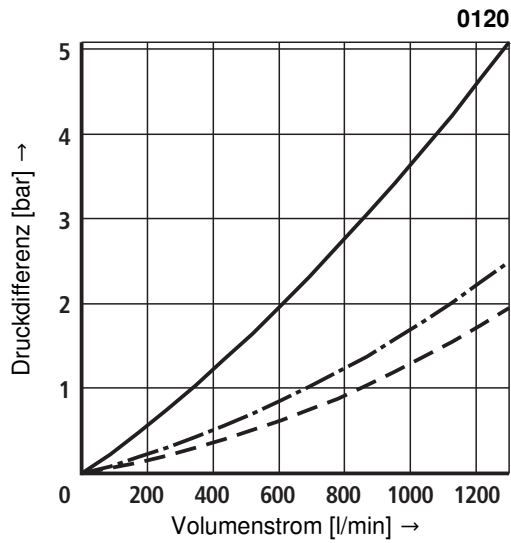
H3XL...

Spez. Gewicht: < 0,9 kg/dm<sup>3</sup>  
 $\Delta p$ -Q-Kennlinien für Kompletfilter  
 empfohlenes Anfangs- $\Delta p$  für Auslegung = 0,8 bar

Eine optimale Filterauslegung ermöglicht unser Computerprogramm „BRFilterSelect“.

Öl-Viskosität:

- 120 mm<sup>2</sup>/s
- · - 46 mm<sup>2</sup>/s
- - - 30 mm<sup>2</sup>/s



## Kennlinien

## H10XL...

Spez. Gewicht: < 0,9 kg/dm<sup>3</sup>

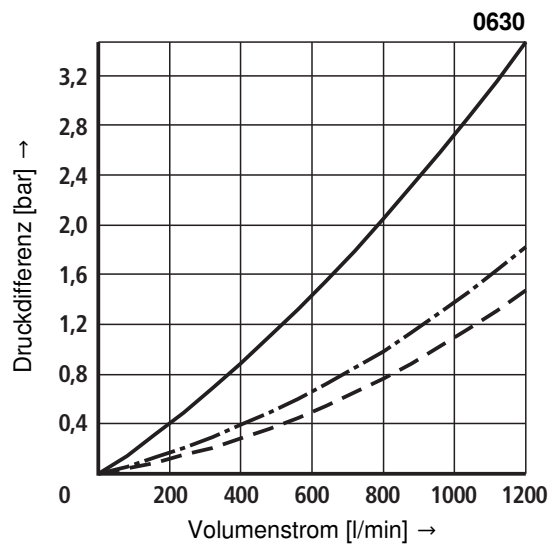
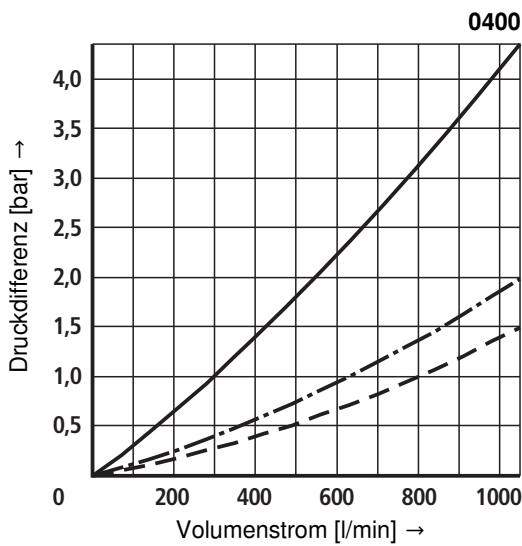
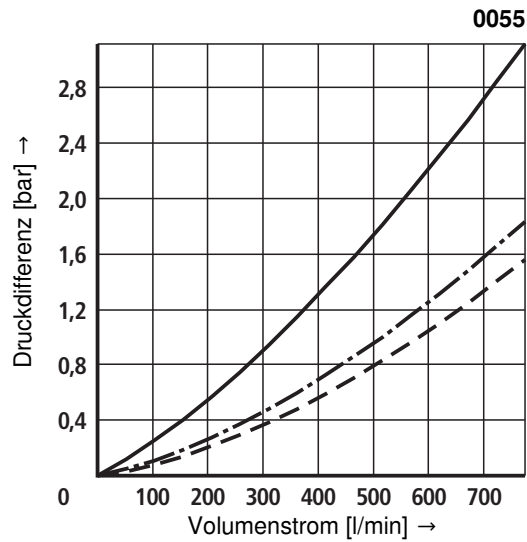
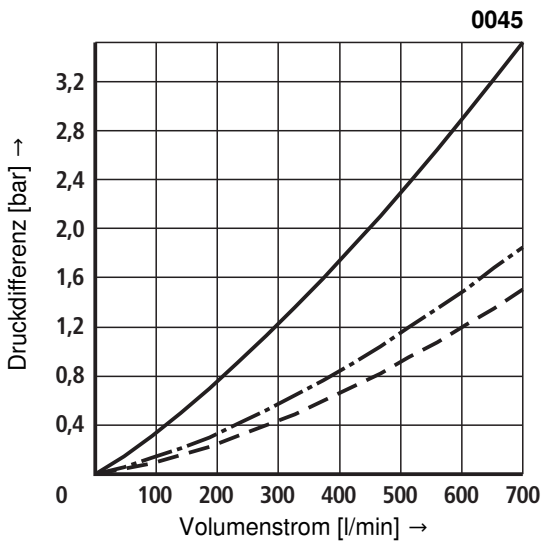
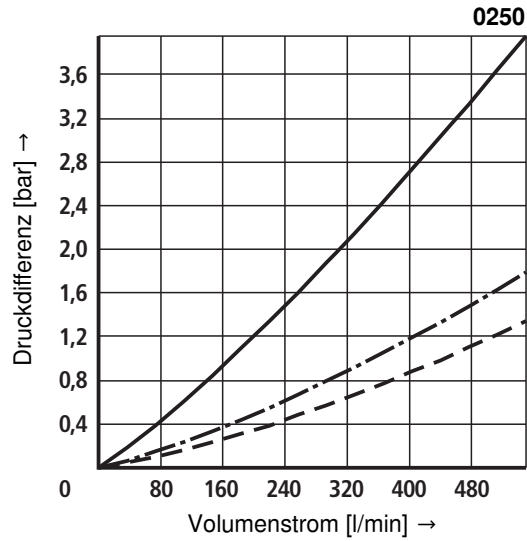
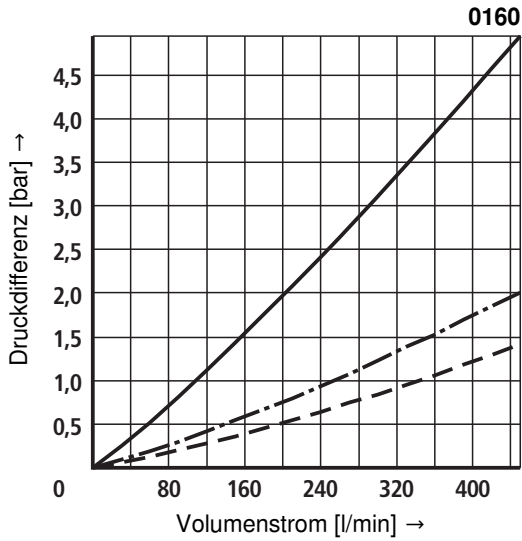
$\Delta p$ -Q-Kennlinien für Kompletfilter

empfohlenes Anfangs- $\Delta p$  für Auslegung = 0,8 bar

Eine optimale Filterauslegung ermöglicht unser Computerprogramm „BRFilterSelect“.

Öl-Viskosität:

- 120 mm<sup>2</sup>/s
- · - 46 mm<sup>2</sup>/s
- - - 30 mm<sup>2</sup>/s



## Kennlinien

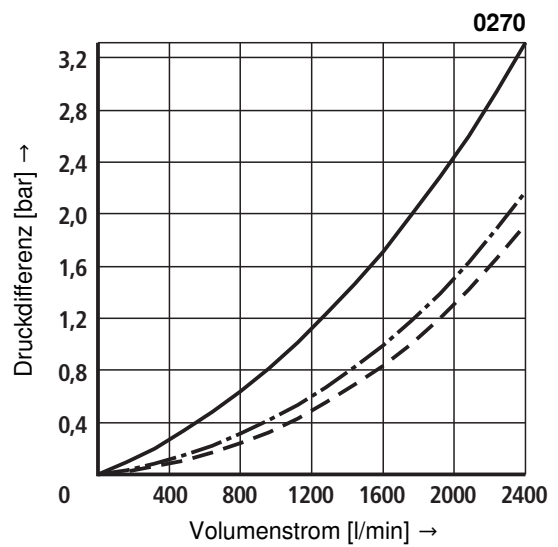
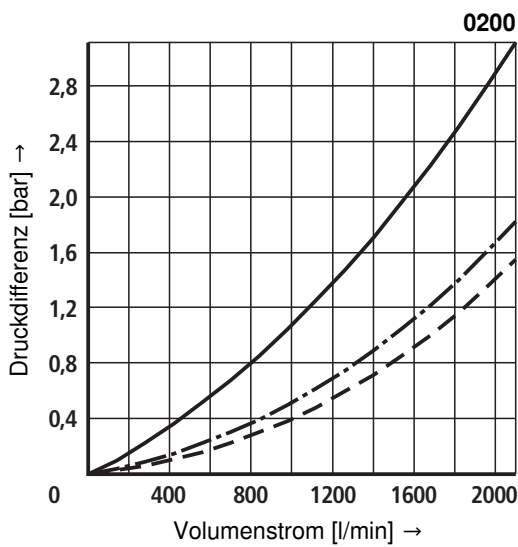
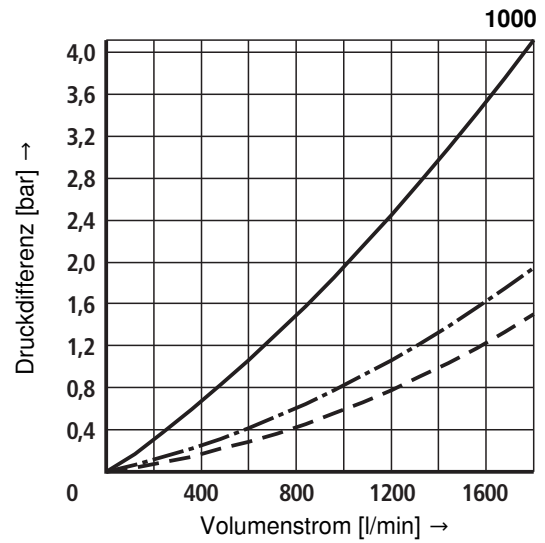
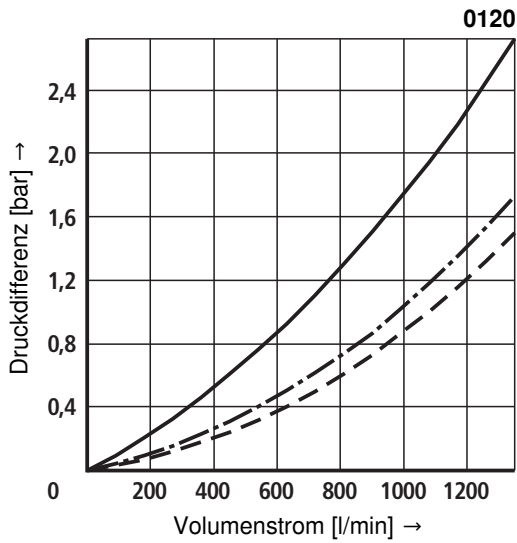
## H10XL...

Spez. Gewicht: <math>< 0,9 \text{ kg/dm}^3</math>  
 $\Delta p$ -Q-Kennlinien für Kompletfilter  
 empfohlenes Anfangs- $\Delta p$  für Auslegung = 0,8 bar

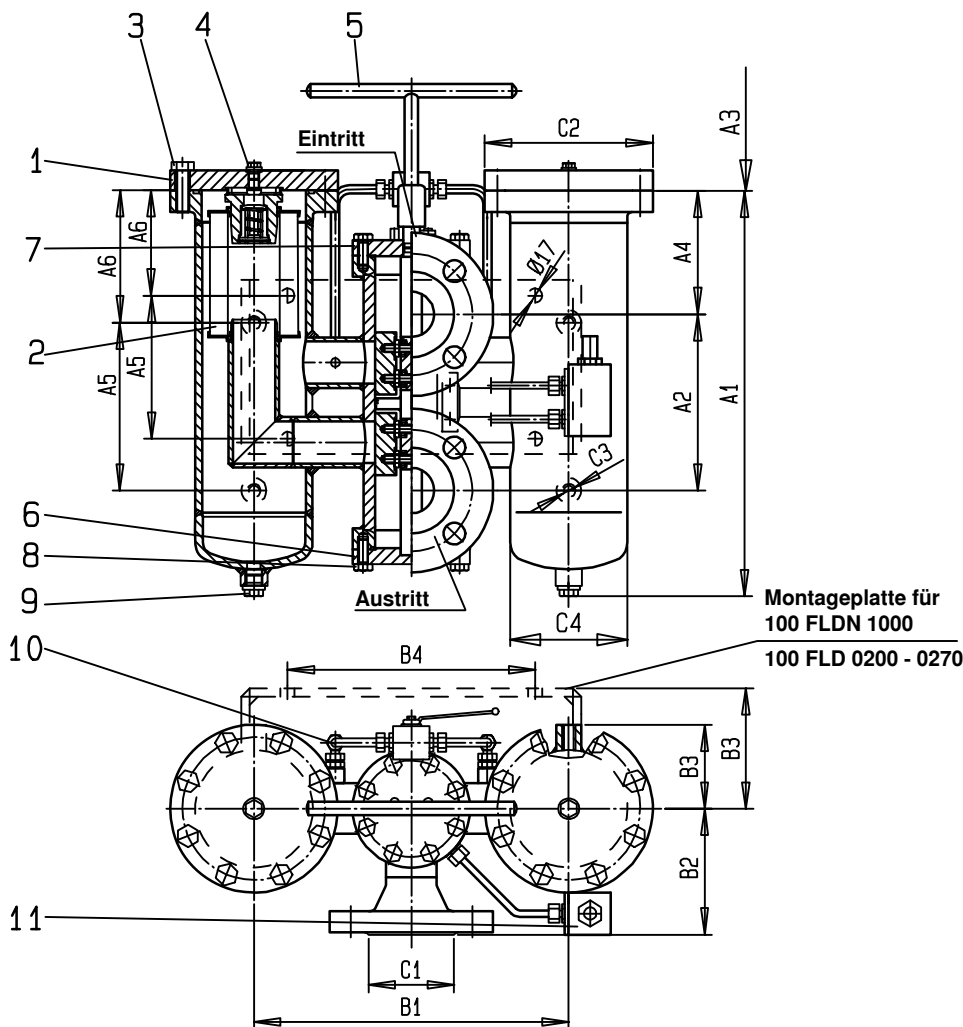
Eine optimale Filterauslegung ermöglicht unser Computerprogramm „BRFilterSelect“.

Öl-Viskosität:

- 120 mm<sup>2</sup>/s
- · - 46 mm<sup>2</sup>/s
- - - 30 mm<sup>2</sup>/s



**Geräteabmessungen, Ersatzteile (Maßangaben in mm)**



**Filtergehäuse für Filterelemente nach DIN 24550**

Typ 100 FLDN...	Inhalt in l	Ge- wicht in kg <sup>1)</sup>	A1	A2	A3 <sup>2)</sup>	A4	A5	A6	B1	B2	B3	B4	C1 Anschluss DIN 2637	C2	C3	C4
0160	2 x 5	127,5	490	210	180	148	-	210	375	150	100	-	DN 50	Ø 200	M16	Ø 139,7
0250	2 x 6	130	580		270	238										
0400	2 x 10	181,5	627	235	420	256	-	230	485	180	115	-	DN 80	Ø 240	M20	Ø 168,3
0630	2 x 13	187	777			406										
1000	2 x 19	226	888	270	463	250	-	480	225	-	188	DN 100	Ø 260	-	Ø 193,7	

**Filtergehäuse für Filterelemente nach BRFS-Standard**

Typ 100 FLD...	Inhalt in l	Ge- wicht in kg <sup>1)</sup>	A1	A2	A3 <sup>2)</sup>	A4	A5	A6	B1	B2	B3	B4	C1 Anschluss DIN 2637	C2	C3	C4
0045	2 x 8	134,5	730	210	420	388	-	210	375	150	100	-	DN 50	Ø 200	M16	Ø 139,7
0055	2 x 10	139	898		590	556										
0120	2 x 20	199	1134	235	780	763	-	230	485	180	115	-	DN 80	Ø 240	M20	Ø 168,3
0200	2 x 28	322	1246													
0270	2 x 33	384	1480	270	1010	1055	250	-	480	225	-	188	DN 100	Ø 260	-	Ø 193,7

<sup>1)</sup> Gewicht inkl. Standard-Filterelement und Wartungsanzeige.

<sup>2)</sup> Ausbaumaß für Filterelementwechsel.

## Ersatzteile

		Baugröße	FLDN	0160	0250			0400	0630		1000		
			FLD			0045	0055			0120		0200	0270
Pos.	Stück	Benennung	Werkstoff	Bestellbezeichnung									
1	2	Filterdeckel	diverse	Bestellbezeichnung Filter angeben									
2	2	Filterelement	diverse	siehe Bestellbezeichnung Filterelement									
3	16	Sechskantschraube	8.8	602				-					
	24			-				605					
4	2	Entlüftungsschraube	5.8	4158									
5	1	Hahnschlüssel	St	Bestellbezeichnung Filter angeben									
6	1	Schaltgehäuseboden	St	4019				4055				4075	
7	1	Schaltgehäusedeckel	St	4018				4056				4058	
8	32	Zylinderschraube	8.8	-				654				-	
	24			-								662	
	16	Sechskantschraube		594				-					
9	2	Verschlussschraube	5.8	789							790		
10	1	Druckausgleichsleitung	St	Bestellbezeichnung Filter angeben									
11	1	Wartungs- anzeige	diverse	siehe Bestellbezeichnung Wartungsanzeige									
	1	Dichtsatz	diverse	Bestellbezeichnung Filter angeben									

Alle Teilenummern BRFS spezifisch.

## Ersatzteile (Einsatz für DIN- und SAE-Filter)

### mechanisch-optische Wartungsanzeige

**ABZ** | **F** | **V** - **HV5** - **1X** / - **DIN**

Rexroth Anlagenbau-Zubehör  
Filter

Wartungsanzeige

mechanisch-optische Wartungsanzeige

für Hochdruckfilter

Schaltpunkt 5 bar [72 psi]

= HV5

**DIN =** Kennzeichen für DIN- und SAE-Ausführung

#### Dichtungswerkstoff

siehe Tabelle unten

siehe Tabelle unten

#### Geräteserie

Geräteserie 10 bis 19

(10 bis 19; unveränderte

Einbau- und Anschlussmaße)

**M =**

**V =**

**1X =**

mechanisch-optische Wartungsanzeige	Material Nr.
ABZ FV-HV5-1X/M-DIN	R901025313

Die Bestellangaben für Filterelemente sind den Bestellangaben auf Seite 3 zu entnehmen.

**Dichtungssätze müssen unter Angabe des Komplettschlüssels bestellt werden.**

### Dichtungswerkstoff und Oberflächenbeschichtung für Druckflüssigkeiten

			Bestellangabe	
			Dichtungswerkstoff	Elementausführung
<b>Mineralöle</b>				
Mineralöl	HLP	nach DIN 51524	M	...0
<b>Schwer entflammare Druckflüssigkeiten</b>				
Emulsionen	HFA-E	nach DIN 24320	M	...0
Synthetische wässrige Lösungen	HFA-S	nach DIN 24320	M	...D
Wässrige Lösungen	HFC	nach VDMA 24317	M	...D
Phosphorsäureester	HFD-R	nach VDMA 24317	V	...D
Organische Ester	HFD-U	nach VDMA 24317	V	...D
<b>Biologisch schnell abbaubare Druckflüssigkeiten</b>				
Triglyzeride (Rapsöl)	HETG	nach VDMA 24568	M	...D
Synthetische Ester	HEES	nach VDMA 24568	V	...D
Polyglykole	HEPG	nach VDMA 24568	V	...D

## Einbau, Inbetriebnahme, Wartung

---

### Filtereinbau

Betriebsüberdruck mit der Angabe auf dem Typschild vergleichen. Filter in die Rohrleitung einbauen, dabei Durchflussrichtung (Richtungspfeile) und Ausbauhöhe der Filterelemente berücksichtigen.

#### **Warnung!**

Behälter steht unter Druck!

Montage und Demontage nur bei druckloser Anlage!

Druckausgleich bei geöffnetem Filter geschlossen lassen!

Umschaltung nicht bei geöffnetem Filter betätigen!

Wartungsanzeige und Druckausgleich nicht wechseln, wenn Filter unter Druck steht!

Funktions- und Sicherheitsgewährleistung besteht nur bei Verwendung von original Rexroth Ersatzteilen!

Wartung nur durch geschultes Personal!

### Inbetriebnahme

Schalthebel auf Mittelstellung bringen um beide Filterseiten zu befüllen. Betriebspumpe einschalten. Filter durch Öffnen der Entlüftungsschraube entlüften, nach Austritt von Betriebsmedium wieder schließen. Filter in Betriebsstellung schalten. Dabei muss der Schalthebel auf Anschlag liegen.

### Wartung

Tritt bei Betriebstemperatur der rote Anzeigestift aus der Wartungsanzeige bis zum Anschlag an die Kunststoffkappe heraus, und/oder wird der Schaltvorgang in der elektronischen Anzeige ausgelöst, ist das Filterelement verschmutzt und muss erneuert bzw. gereinigt werden.

### Filterelementwechsel

Druckausgleichsleitung öffnen, Schalthebel in entgegengesetzte Richtung bis zum Anschlag auf die saubere Filterseite umschalten. Druckausgleichsleitung wieder schließen. Entlüftungsschraube öffnen und Druck abbauen. Entlüftungsschraube wieder schließen. Filteroberteil abschrauben. Verschlusschrauben öffnen und Filter entleeren, danach wieder schließen. Filterelement durch leichte Drehbewegung vom unteren Aufnahmezapfen im Filtergehäuse abziehen. Filtergehäuse auf Sauberkeit prüfen und gegebenenfalls reinigen. Filterelemente H...-XL, P erneuern. Das Filterelement mit Material G... ist reinigbar. Die Effektivität der Reinigung ist von der Schmutzart und der Höhe des Differenzdruckes vor dem Filterelementwechsel abhängig. Beträgt der Differenzdruck nach dem Filterelementwechsel weniger als 50 % des Wertes eines neuen Filterelements, ist eine Reinigung nicht mehr sinnvoll. Erneuerter bzw. gereinigtes Filterelement in Filtergehäuse einsetzen. Dichtring überprüfen und bei Beschädigung erneuern. Filteroberteil anschrauben und ohne Hilfswerkzeug handfest bis zum letzten Gewindegang anschrauben. 1/4 Umdrehung zurückdrehen. Filter durch Öffnen der Entlüftungsschraube entlüften, nach Austritt von Betriebsmedium wieder schließen.

Technische Änderungen vorbehalten!

## Notizen

---

Bosch Rexroth Filtration Systems GmbH  
Hardtwaldstraße 43, 68775 Ketsch, Germany  
Postfach 1120, 68768 Ketsch, Germany  
Telefon +49 (0) 62 02 / 6 03-0  
Telefax +49 (0) 62 02 / 6 03-1 99  
brfs-support@boschrexroth.de  
www.eppensteiner.de

© Alle Rechte bei Bosch Rexroth AG, auch für den Fall von Schutzrechtsanmeldungen. Jede Verfügungsbefugnis, wie Kopier- und Weitergaberecht, bei uns.

Die angegebenen Daten dienen allein der Produktbeschreibung. Eine Aussage über eine bestimmte Beschaffenheit oder eine Eignung für einen bestimmten Einsatzzweck kann aus unseren Angaben nicht abgeleitet werden. Die Angaben entbinden den Verwender nicht von eigenen Beurteilungen und Prüfungen. Es ist zu beachten, dass unsere Produkte einem natürlichen Verschleiß- und Alterungsprozess unterliegen.